

Kanzlei

Neuerungen im Ausweiswesen per 1. März 2010

mb. Nachdem die Einführung von biometrischen Pässen an der Volksabstimmung vom 17. Mai 2009 angenommen worden ist, steht fest, dass ab 1. März 2010 auch im Kanton Luzern biometrische Pässe (Pass 10) und Identitätskarten, diese jedoch ohne biometrische Daten, ausgestellt werden.

Wie erhalte ich den neuen Pass 10?

Die Bestellung der neuen Pässe und Identitätskarten wird direkt über das kantonale Passbüro vorgenommen und nicht mehr über die Wohngemeinde. Sie werden die Bestellung online oder per Telefon vornehmen können.

Sobald die Personendaten überprüft sind, erhalten Sie einen Termin. Sie müssen persönlich beim Passbüro erscheinen. Ein Foto und Fingerabdrücke werden dann erfasst.

Sobald die Daten aufgenommen wurden und der Ausweis bezahlt wird, fertigt der Bund Ihren Ausweis aus und schickt diesen innert 10 Tagen direkt per Post zu Ihnen nach Hause.

Ab dem 1. März 2010 befindet sich das kantonale Passbüro am Hallwilerweg 5 in Luzern. Das bisherige Passbüro an der Buobalmatt 1 in Luzern wird auf diesen Zeitpunkt geschlossen.

Was kostet der neue Pass 10 und wie lange ist er gültig?

Der neue Pass für Erwachsene ist zehn Jahre gültig, für unter 18-Jährige fünf Jahre. Er kostet 140 Franken für Erwachsene und 60 Franken für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren. Bestellen Sie mit dem Pass auch gleich eine Identitätskarte, zahlen Sie als Erwachsener für dieses Kombiangebot 148 Franken. Für ein Kind kostet dieses Angebot 68 Franken. Zusätzlich fallen jeweils die Portokosten an.

Was passiert mit meinem aktuellen Pass?

Auch nach Einführung des neuen Passes behalten die aktuellen Pässe 06 und die seit 1. Januar 2003 ausgestellten Pässe 03 ihre Gültigkeit bis zum Ende ihrer Laufzeit. Wer einen Pass hat, muss sich also nicht sofort einen

neuen besorgen. Allerdings muss darauf hingewiesen werden, dass jedes Land seine eigenen Einreisebestimmungen festlegt.

Bisherige Pässe und Identitätskarten können nur noch bis zum 15. Februar 2010 über die Einwohnerkontrolle der Gemeinde bestellt werden. Zwischen dem

15. und 24. Februar 2010 wird es aufgrund der erforderlichen Systemumstellungen für eine kurze Phase nicht möglich sein, Pässe 03 und Pässe 06 zu beantragen. Weitere Informationen unter: www.schweizerpass.ch Kostenlose Hotline-Nummer 0800 820 008

Lieber spät als nie

Die guten Wünsche zum neuen Jahr

Bereits haben wir die ersten Wochen des neuen Jahres hinter uns. Ich möchte es trotzdem nicht unterlassen, im Namen des Gemeinderates den Leserinnen und Lesern des Buerispiegels alles Gute für das in Angriff genommene Jahr 2010 zu wünschen.

Es liegt in der Natur des Menschen, dass er gerne wissen möchte, was die Zukunft bringen wird. Insbesondere beim Jahreswechsel stellt man sich die Frage: «Wie mag das neue Jahr ausfallen, was wird es mit sich bringen?»

So haben Astrologen um die Zeit des Jahreswechsels herum alle Hände voll zu tun, um auf eindeutige Fragen vieldeutige Antworten abzugeben. Wirtschaftsexperten versuchen die Entwicklung von Handel und Börsen vorauszusagen. In Zeitungen und Magazinen werden damit die Seiten gefüllt. Selbst die Wetterfrösche versuchen die Wettergüte und Fruchtbarkeit des Jahres zu prophezeien.

Letztendlich kommt doch alles anders, als man denkt und vorausgesagt hat. Wie das Wetter



Gemeindepresident Urs Waldispühl

launisch ist, die Börsenentwicklung unberechenbar ist, so sind auch die Vorhersagen unpräzise oder so abgefasst, dass wie es auch kommen mag, etwas davon stimmt.

Was jedoch bestimmt und sicher zu diesem Jahresbeginn gilt, ist dass der Gemeinderat Ihnen und Ihren Angehörigen für das Jahr 2010 viel Glück und Befriedigung wünscht und hofft, dass alle Ihre Vorstellungen und Erwartungen in Erfüllung gehen mögen.

Urs Waldispühl
Gemeindepresident

Gemeindeverwaltung

Schalteröffnung während der Fasnacht

Die Gemeindeverwaltung bleibt während der Fasnacht an folgenden Nachmittagen geschlossen:

- Schmutziger Donnerstag, 11. Februar 2010
- Güdismontag, 15. Februar 2010
- Güdisdienstag, 16. Februar 2010

Wir wünschen Ihnen eine «rüüdig» schöne Fasnachtszeit.

Anzeige



083789

Sanitär • Heizung • Reparaturdienst Beratung • Planung • Ausführung

Schiltwaldstrasse 3, 6033 Buchrain
Tel. 041 449 50 40, Fax 041 448 36 85, josef.wanner@bluewin.ch

Finanzen / Steuern

Steuererklärung 2009 – schnell erledigt

Nur noch wenige Wochen und schon flattert die Steuererklärung 2009 in die Briefkästen. Schon wieder eine Steuererklärung ausfüllen! Jedes Jahr dasselbe und doch offenbar nicht ganz so einfach. Falsch! Mit der richtigen Vorgehensweise und einer guten Organisation ist das Ausfüllen der Steuererklärung ein Kinderspiel und schnell erledigt.

Einige Ratschläge zum Ausfüllen

cl. Sammeln Sie rechtzeitig alle notwendigen Unterlagen. Erstellen sie einen Ordner «Steuern» und legen Sie schon unter dem Jahr alle für die Steuererklärung notwendigen Dokumente fortlaufend ab. Für die Steuern relevante Unterlagen sind insbesondere:

- Einkommensbelege wie Lohnausweise, AHV/IV-Postabschnitte, Rentenausweise
- Bankbelege/Depotauszüge
- Schuldsaldo- und Zinsbestätigungen
- Prämien der Krankenversicherung
- Bescheinigungen der 2. und 3. Säule

- Belege über Weiterbildung
- Freiwillige Zuwendungen
- Krankheits-, Heil- und Pflegekosten

Lesen Sie vor dem Ausfüllen die Wegleitung, so werden Sie auf Neuerungen aufmerksam gemacht, welche für Sie allenfalls wichtig sein könnten. Für die Steuererklärung 2009 sind folgende Änderungen relevant:

- Es gelten höhere Pauschalen für Fahrkosten sowie übrige Berufsauslagen.
- Die Mietwertansätze für das Steuerjahr 2009 wurden angepasst.
- Für die Vermögenssteuer gilt der lineare Satz von 0.75 Promille.

Die offizielle Steuer-Software steuern.lu.2009 welche im Internet unter www.steuern.lu.ch heruntergeladen werden kann, erleichtert das Ausfüllen ungemein.

Abgabetermin

Die Steuererklärung ist innerhalb von 30 Tagen seit der Zustellung ausgefüllt an das Gemeindesteuernamt zu retournieren.

Selbstständig erwerbende müssen ihre Steuererklärung direkt der Dienststelle Steuern des Kantons Luzern, Abteilung Selbstständig erwerbende, einreichen. Nur durch ein fristgerechtes Einreichen der Steuererklärung wird gewährleistet,

dass Einkommens- und Vermögensveränderungen für die Rechnungsstellung 2010 berücksichtigt werden können.

Fristerstreckung

Sollte es nicht möglich sein, die Steuererklärung rechtzeitig einzureichen, ist ein schrift-

liches Gesuch einzureichen. Eine Fristerstreckung wird jedoch längstens bis 30. November 2010 gewährt.

Bei Fragen zögern sie nicht und kontaktieren die Abteilung Steuern. Für eine Besprechung bitten wir um vorherige telefonische Terminvereinbarung.

Gemeinderat

Stille Ersatzwahl eines Mitgliedes der Bürgerrechtskommission

Bis zum Eingabeschluss der stillen Ersatzwahl von Montag, 18. Januar 2010, 12 Uhr, ging ein Wahlvorschlag von der FDP. Die Liberalen Buchrain-Perlen ein.

Am 19. November 2009 hat der Rat die Ersatzwahl eines Mitgliedes der Bürgerrechtskommission der Einwohnergemeinde Buchrain für den Rest der Amtsdauer 2008 – 2012 angeordnet. Es wurde auf das stille Wahlverfahren aufmerksam gemacht.

Bis zum massgebenden Zeitpunkt von Montag, 18. Januar 2010, 12 Uhr, ging bei der Gemeinde Buchrain, Abteilung Kanzlei, folgender Wahlvorschlag ein: FDP. Die Liberalen Buchrain-Perlen: Simone Stirnimann, Fachleh-

rerin, Fluhmattstrasse 4a, 6033 Buchrain.

Der Gemeinderat hat unter Vorbehalt allfälliger Stimmbeschwerden für den Rest der Amtsdauer 2008 – 2012 in stiller Wahl als gewählt erklärt:

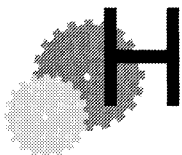
Als Mitglied der Bürgerrechtskommission Buchrain, Simone Stirnimann, Fluhmattstrasse 4a, 6033 Buchrain.

Die auf den 7. März 2010 angesetzte ordentliche Wahl im Urnenverfahren für die Ersatzwahl eines Mitgliedes der Bürgerrechtskommission Buchrain fällt dahin.

Der Gemeinderat gratuliert der Gewählten zum neuen Amt.



Anzeige



Huser Franz
Beton bohren und fräsen
Kundenmaurer

Telefon 041 440 51 42
Natel 079 655 72 26
Fax 041 440 48 46

Stegmatt
6033 Buchrain

081459

Ihr FACHMANN –
für termingerechte
Qualitätsarbeit



J. Kaufmann AG
EUROGARANT Autospenglerei + Spritzwerk

Neuhaltenstrasse 5
6030 Ebikon
Telefon 041 440 44 44
Telefax 041 440 84 60
info@carrosserie-kaufmann.ch
www.carrosserie-kaufmann.ch

VSCI Carrosserie

1137



AHV-Zweigstelle

Prämienverbilligung 2010

Für viele Versicherte sind die hohen Krankenversicherungsprämien eine finanzielle Belastung. Zur Entlastung können Beiträge zur Verbilligung der Krankenversicherungsprämien beantragt werden.

mb. Anspruch auf Prämienverbilligung haben Personen und Familien, die

- am 1. Januar 2010 im Kanton Luzern steuerrechtlichen Wohnsitz haben oder quellensteuerepflichtig sind.
- nach dem Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) obligatorisch krankenversichert sind.

Ein Anspruch besteht, wenn die Richtprämien für die obligatorische Krankenpflegeversi-

cherung höher sind als 14,5% des steuerbaren Einkommens zuzüglich 10% des steuerbaren Vermögens.

Anspruch auf 50% der Richtprämien haben Kinder der Jahrgänge 1992 bis 2010 sowie junge Erwachsene der Jahrgänge 1985 bis 1991, sofern diese sich am 1. Januar des Anspruchsjahres in einer mindestens 6 Monate dauernden Ausbildung befinden und das steuerbare Einkommen 100'000 Franken nicht übersteigt.

Befindet sich der steuerrechtliche Wohnsitz bei den unterhaltspflichtigen Eltern oder eines Elternteils, muss das Gesuch gemeinsam mit den Eltern eingereicht werden.

Die Auszahlung wird im Laufe des Jahres bargeldlos an die Be-

rechtigten oder auf Wunsch an die Krankenversicherer direkt ausbezahlt. Der Anspruch ist mit dem Anmeldeformular bei der

AHV-Zweigstelle bis spätestens 30. April 2010 geltend zu machen. Die Formulare sind bei der AHV-Zweigstelle erhältlich.

Bürgerrechtswesen

Erteilung Gemeindebürgerrechte

bu. Gestützt auf den Entscheid der Bürgerrechtskommission der Gemeinde Buchrain sowie Zustimmung durch Bund und Kanton haben im Verlaufe des Jahres 2009 folgende Personen das Schweizer Bürgerrecht und damit das Bürgerrecht der Gemeinde Buchrain erworben:

- Antinori-Di Vito Assunta, Ronstrasse 2, Buchrain
- Djekovic-Dubovac Radika mit Tochter Andrea, Moosstrasse 2, Buchrain
- Gjokaj Gasper und Gjokaj-Berisha Andolina mit Kindern Valentin und Ardian, Fluhmattstrasse 1, Buchrain
- Gjokaj Valentina, Fluhmattstrasse 1, Buchrain
- Gole Ivana, wohnhaft gewesen Fluhmattstrasse 1, Buchrain, neu in Buochs, Hazeraj Ismail und Hazeraj-Demaj Flurije mit Kindern Aida, Agnesa, Vanesa und Fitim, Hauptstrasse 60, Buchrain

Immer beliebter

Der vielseitige Mahlzeitendienst der Pro Senectute kommt an

In der Gemeinde Buchrain wurden seit der Übernahme des Mahlzeitendienstes durch die Pro Senectute Kanton Luzern im Januar 2008 über 1400 frisch gekochte Essen an mehrheitlich ältere Kundinnen und Kunden nach Hause geliefert.

Das vielseitige Angebot wird von der Kundschaft sehr geschätzt

und kann beispielsweise bei Unfall und Rekonvaleszenz auch vorübergehend genutzt werden.

Pro Senectute bietet in Buchrain gesunde und abwechslungsreiche Ernährung zu Hause bei Nachlassen der Eigenkräfte oder bei Krankheit an. Der Mahlzeitendienst kann bei Unfall und Rekonvaleszenz oder im Falle von Behinderung und Invalidität auch von jüngeren Personen genutzt

werden. Die nach dem modernen und schonenden Kochverfahren «Cook&Chill» hergestellten Menüs werden als reichhaltiges Angebot in individuell wählbaren Kostformen angeboten (Vollkost, Schonkost, fleischlos, Gemüseteller). Die persönliche Hauslieferung durch den Pro-Senectute-Mitarbeiter Sepp Vogel garantiert eine optimale Versorgung der Mahlzeitendienstkundschaft in

Buchrain. Die Zubereitung im mitgelieferten Erwärmungsgerät ist einfach und eine Mikrowelle eignet sich ebenfalls für die rasche Erwärmung der Mahlzeiten.

Detailinformationen erhalten Sie bei Pro Senectute Mahlzeitendienst, Bundesplatz 14, 6003 Luzern, Tel. 041 360 07 70, E-Mail: hzh@lu.pro-senectute.ch, www.lu.pro-senectute.ch

Anzeige

Rotsee
Bäckerei

7 Tagen offen

Luzernerstrasse, 6030 Ebikon, Tel. 041 440 65 51

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

076104

In Sachen Kundenservice sind wir **keine** «...» Schnäbel.

Luzernerstrasse 30 | CH-6030 Ebikon
041 445 70 50 | www.druckerei-ebikon.ch

DRUCKEREI EBIKON
EINDRÜCKLICH VIELSEITIG

083715

Personelles

Dienstjubiläen in der Gemeinde

Im Verlauf des Jahres 2009 konnten folgende Personen ein Dienstjubiläum feiern:

10 Jahre

- Gsell Michel, Musikschullehrer
- Varga-Bulloni Ariane, Reinigungsfachfrau
- Waldispühl-Petermann Lisbeth, Verwaltungsangestellte

15 Jahre

- Heuscher-Good Judith, Sachbearbeiterin

25 Jahre

- Calzaferri Felix, Musikschullehrer
- Hecht Linus, alt Gemeindeschreiber

Bereits konnten per 1. Januar 2010 folgende Personen ein Dienstjubiläum feiern:



Von links nach rechts: Gemeindeschreiber und Personalleiter Philipp Schärli, Jubilarin Beatrix Willimann-Arnold, Gemeinderat und Bauvorsteher Heinz Amstad.

15 Jahre

- Arnold Erwin, Gemeinderat und Sozialvorsteher

35 Jahre

- Willimann-Arnold Beatrix, Hauswartin Oberstufenzentrum Hintereisibach

Beatrix Willimann hat per 1. Januar 1975 die Stelle als Hauswartin im Gemeindehaus angetreten. Ab dem 1. August 1987 erfolgte die Anstellung im Schulzentrum Hinterleisibach, wo Frau Willimann heute noch tätig ist.

Wir danken den Mitarbeitenden für die langjährige Treue bei der Gemeinde Buchrain. Für die Zukunft wünschen wir ihnen alles Gute.

Turnverein Buchrain Turnen für Jedermann

auch für Nichtmitglieder.
Fit im Winter.
Jeden Montag 19 – 20 Uhr
(ausser während den Schulferien)
Turnhalle Hinterleisibach

Familienergänzende Kinderbetreuung

Tageseltern-Vermittlungsstelle der Gemeinden Buchrain, Dierikon Ebikon und Root

Die Gemeinden Buchrain, Dierikon, Ebikon und Root führen gemeinsam eine Tageseltern-Vermittlungsstelle.

ea. Diese wird von Frau Dora Lüthi, Dietwil, geführt und arbeitet nach den Qualitätsstandards für die «Vermittlung und Begleitung von Tagesfamilien». Diese Richtlinien

Die Tageseltern-Vermittlungsstelle ist wie folgt erreichbar:

Tageseltern-Vermittlungsstelle der Gemeinden Buchrain, Ebikon und Root
Dora Lüthi, Bachtalen 9, 6042 Dietwil
Tel. 041 788 06 58
Montagnachmittag: 13.30 – 17.30 Uhr
und Mittwochvormittag: 8.15 – 11.15 Uhr

wurden herausgegeben vom Sozial-vorsteher-Verband Kanton Luzern und basieren im Wesentlichen auf den Standards der Fachstelle Kinderbetreuung der Pflegekinder-Aktion Zentralschweiz und des Schweizerischen Krippen-Verbandes. Diese Richt-

linien sind vom Kanton anerkannt.

Wir suchen auch laufend Tageseltern.

Eltern, die sich als Tageseltern zur Verfügung stellen möchten sowie Eltern, die für ihre Kinder einen Tagesplatz suchen, sind gebeten, sich direkt bei Frau Dora Lüthi zu melden.

Anzeige



**PETER BURKART
MALERGESCHÄFT**

• Umbauten • Innenrenovationen • Neubauten • Aussenrenovationen

<p>Büro Rotseehöhe 11, 6006 Luzern Tel. 041 420 46 45</p>	<p>Peter Burkart Werkstatt Sternmattstrasse 42, 6005 Luzern Mobile 079 432 88 58</p>
---	---

25 Jahre

083679



rontaler

...e chli nöcher
bi de Lüüt!

redaktion@rontaler.ch 041 440 50 25
inserate@rontaler.ch 041 440 50 26